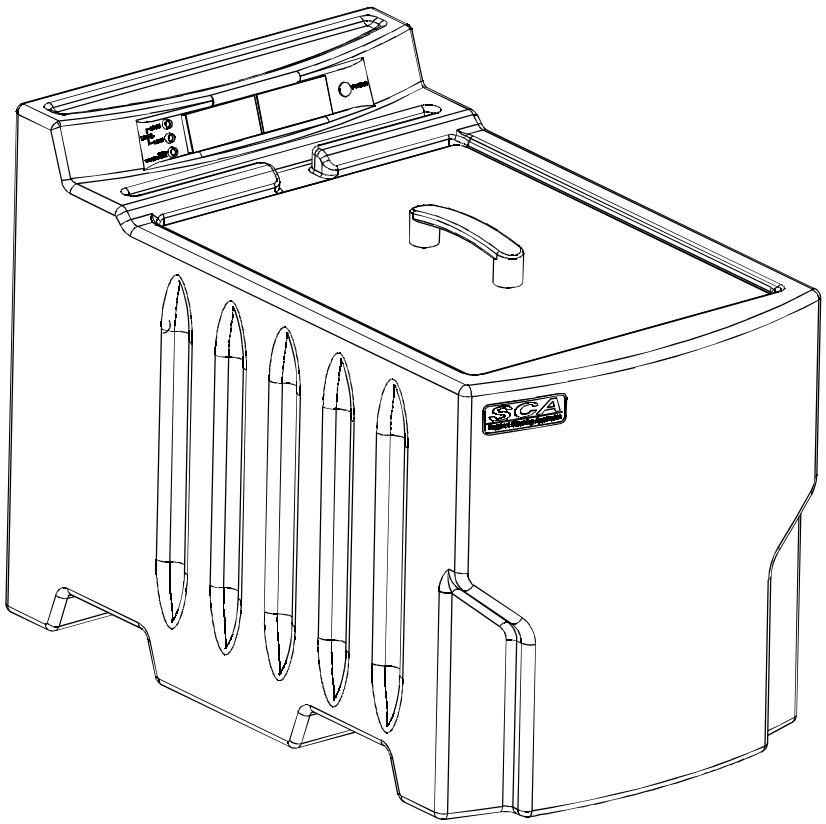
SCA
Support Cleaning Apparatus



Guide d'utilisation

Révision 3 - 15 mai 2012

Phoenix Analysis & Design Technologies, Inc. (PADT, Inc.)

TEL : 1-800-293-PADT FAX : 480-813-4807

support@DimensionSCA.com

www.DimensionSCA.com

Cette page est intentionnellement laissée en blanc

Table des matières

1: GUIDE DE DEMARRAGE RAPIDE 4

2: MESURES DE SECURITE IMPORTANTES 6

3: AVERTISSEMENTS DE SECURITE 7

4: RENSEIGNEMENTS SUR LA GARANTIE 8

5: DECLARATION DE CONFORMITE, NORME UL, CERTIFICATION CSA 9

6: COMPRENDRE VOTRE SCA 11

6.1: COMMENT ÇA MARCHE 11
6.2: COMPOSANTS CLES 11
6.3: ÉTIQUETTES 14
6.4: DESSIN DE L'ENSEMBLE 15

7: LE DEBALLAGE, I'INSPECTER ET I'INSTALLATION DE VOTRE SCA 16

7.1: CONTENUS DE PAQUET 16
7.2: DEBALLAGE 16
7.3: INSPECTEZ L'UNITE 16
7.4: INSTALLATION 16

8: FAIRE MARCHER VOTRE SCA 17

8.1: EMPLACEMENT DE L'UNITE 17
8.2: REMPLISSEZ L'UNITE AVEC DE L'EAU 17
8.3: AJOUTEZ DE CONCENTRE DE NETTOYAGE AU RESERVOIR 17
8.4: RACCORDEZ L'UNITE A L'ALIMENTATION ELECTRIQUE 18
8.5: ALLUMEZ L'UNITE 18
8.6: PLACEZ LES PIECES DANS L'UNITE POUR LE NETTOYAGE 18
8.7: AJUSTEZ LE NIVEAU DE LIQUIDE AVANT LE NETTOYAGE ET EVALUATION DES DETECTEURS DE NIVEAU 19
8.8: PLACEZ LE COUVERCLE SUR LE RESERVOIR 19
8.9: METTEZ LE MINUTEUR DE SYSTEME 19
8.10: COMMENCEZ LE CYCLE D'ENLEVEMENT 20
8.11: CYCLE DE NETTOYAGE DE MONITEUR 20
8.12: ENLEVEZ LES PIECES DE L'UNITE 21
8.13: ÉTEINDRE L'UNITE 21

9: L'ENTRETIEN DE VOTRE SCA 22

9.1: REFROIDISSEMENT DU LIQUIDE DE RESERVOIR 22
9.2: VIDANGE DU RESERVOIR 22
9.3: ÉLIMINER LA SOLUTION 22
9.4: RECHARGEMENT DU RESERVOIR 23
9.5: INSPECTION ET NETTOYAGE DE LA PASSOIRE 23
9.6: NETTOYAGE 24
9.7: DEPLACEMENT 24
9.8: REMPLACEMENT DU FUSIBLE 24

10: DEPANNAGE 25

11: SPECIFICATIONS TECHNIQUES 28

12: ASSISTANCE TECHNIQUE 29

12.1: PIECES DE RECHANGE 29

1: Guide de démarrage rapide

1: VERIFIEZ L'INSTALLATION CONVENABLE

Inspectez l'appareil et son emplacement et vérifiez que l'appareil est toujours installé correctement. Relisez la partie de ce manuel sur l'installation si nécessaire.

2: REVOYEZ LES INFORMATIONS SUR LA SECURITE

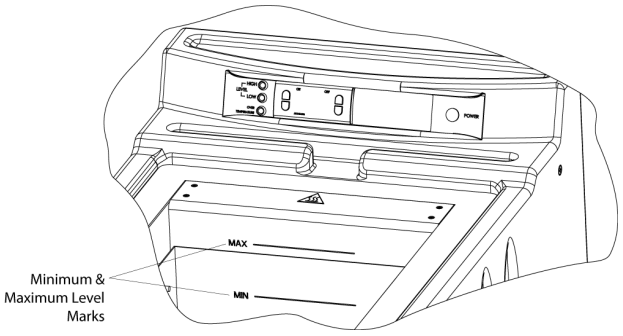
Inspectez l'appareil et vérifiez que toutes les consignes de sécurité sont respectées. Relisez la partie de ce manuel sur les rappels de sécurité si nécessaire.

Ne placez jamais votre visage à proximité de la cuve lorsque vous retirez le couvercle, les vapeurs de la solution de nettoyage peuvent causer des irritations des yeux et des voies respiratoires.

Portez toujours des gants de protection et des protections adaptées pour les yeux en travaillant avec la solution de nettoyage dans le SCA.

3: REMPLISSEZ LE RESERVOIR POUR PLACER AU MEME NIVEAU AVEC L'EAU CHAUDE

Vérifiez que le robinet de vidange est en position fermée. Avec le panier en place, remplissez la réservoir à juste au-dessous des goujons Guide/Support dans le réservoir. (Environ 8 Gal /31 L) Remplissez seulement avec de l'eau. Pour le remplissage initial, il est fortement recommandé que l'eau chaude soit utilisée pour réduire le temps d'échauffement. Le niveau de liquide doit être au-dessus des marques bas du niveau de liquide sur le le grand panier ou le mur arrière du réservoir.



4: AJOUTEZ 850 GRAMMES DE CONCENTRE DE WATERWORKS P400SC

EN PORTANT DES GANT PROTECTIVES ET DE LA PROTECTION APPROPRIÉE DES YEUX, ajoutez et lentement soigneusement 850 grammes (grossièrement 4/5 d'une bouteille) de Concentré Soluble WaterWorks P400SC dans l'eau.

Ou

AJOUTEZ 4 PAQUETS DE DETERGENT ECOWORKS

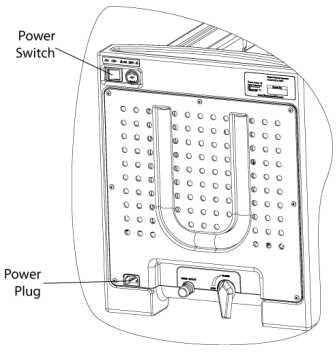
Sortez le contenu de quatre sachets (les deux côtés A et B) et versez-le lentement dans l'eau.

5: AJOUTEZ LES PIECES

Ajoutez les grandes pièces directement dans la solution. Utilisez le plus petit panier carré pour les petites pièces qui pourraient être endommagées si laissées flotter dans le réservoir.

6: BRANCHEZ L'UNITE

Branchez fermement le cordon d'alimentation fourni dans le réceptacle à l'arrière de l'unité et ensuite dans une prise électrique mise à terre. La prise est un dispositif de sectionnement et doit être facilement accessible à tout moment. Utilisez uniquement un câble d'alimentation fourni par le fabricant.



7: ALLUMEZ L'EQUIPEMENT

Appuyez l'interrupteur à bascule sur le dos de l'unité.

8: SUIVEZ LES VOYANTS LUMINEUX

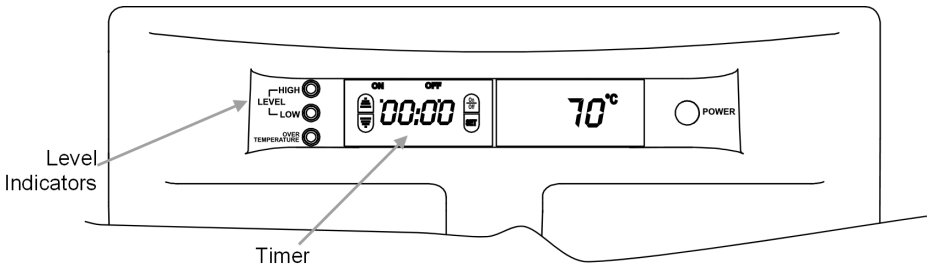
Si l'un des voyants du niveau de liquide est allumé, continuez à régler la solution (en ajoutant à ou en soustrayant de l'eau du réservoir intérieur) jusqu'à les deux voyants soient éteintes.

9: PLACEZ LE COUVERCLE DU RESERVOIR SUR L'UNITE

Pour des raisons de sécurité et d'efficacité, il est important de laisser le couvercle sur l'unité quand elle opère.

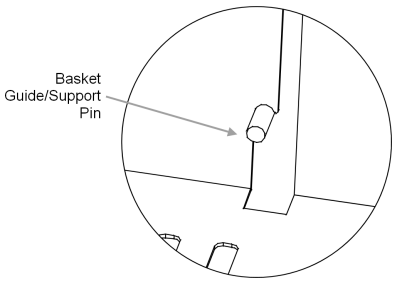
10: METTEZ LE MINUTEUR A REBOURS

Mettez le minuterie, le côté gauche de l'affichage de contrôle, appuyant d'abord le bouton SET et en appuyant sur les touches de déplacement vers le haut et la bas pour augmenter ou diminuer le nombre de minutes. Appuyez de nouveau sur le bouton SET et réglez le nombre d'heures en utilisant les mêmes flèches haut et bas.



11: COMMENCEZ L'ENLEVEMENT DE SOUTIEN

Quand le temps convenable est mis, appuyez sur le bouton On/Off (Marche/Arrêt) pour engager le pompe et le réchauffeur. Le système est maintenant complètement allumé.

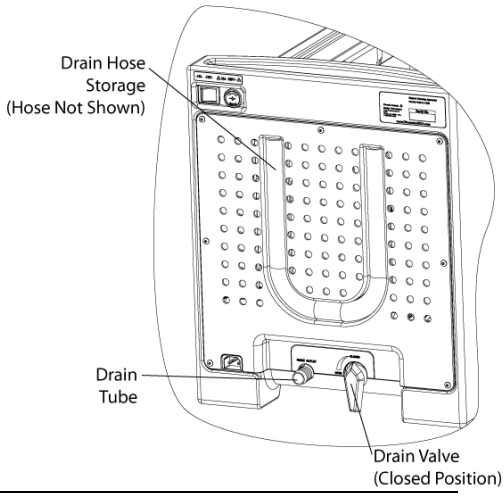


12: ENLEVEZ LES PIECES

Une fois le nettoyage terminé, retirez les pièces avec des gants de protection : retirez le couvercle, levez la cage et posez-la sur les axes d'appui et de guidage.

Ne placez jamais votre visage à proximité de la cuve lorsque vous retirez le couvercle, les vapeurs de la solution de nettoyage peuvent causer des irritations des yeux et des voies respiratoires.

Laissez le liquide s'égoutter des pièces pendant quelques minutes puis retirez-les, rincez tout le liquide résiduel et essuyez-les avec un torchon propre ou des serviettes en papier.



13: ÉTEIGNEZ L'APPAREIL

Pour éteindre l'appareil, appuyez sur l'interrupteur à bascule dans le coin supérieur gauche du panneau arrière pour qu'il soit en position d'arrêt.

14: VIDANGEZ L'APPAREIL

Pour vidanger l'appareil, retirez le tuyau de vidange de l'espace d'entreposage au dos de l'appareil et placez-le à l'extrémité du tube de vidange. Mettez l'autre extrémité du

tuyau à l'égout ou dans un récipient en acier inoxydable ou en plastique. Ouvrez le robinet de vidange. Assurez-vous qu'il est en position fermée lorsque vous avez fini, puis retirez le tuyau et rangez-le.

2: Mesures de sécurité importantes

Ces notes sont destinées à attirer votre attention sur les risques que vous seul pourrez reconnaître et éviter ou maîtriser. Elles sont destinées à augmenter la prise en compte de votre propre sûreté.

L'UTILISATION ET LA MANUTENTION CORRECTES DE L'APPAREIL SONT LA RESPONSABILITÉ EXCLUSIVE DE L'UTILISATEUR.

LA PROTECTION ÉLECTRIQUE SERA DIMINUÉE SI L'APPAREIL EST UTILISÉ D'UNE FAÇON NON SPÉCIFIÉE PAR LE FABRICANT

L'échec de suivre ces mesures de sécurité et / ou le sens commun peut avoir pour résultat le préjudice corporel et va annuler la garantie.

La solution ajoutée à l'unité pour aider dans l'enlèvement de soutien contient hydroxyde de sodium. Lisez, s'il vous plaît, et souvenez-vous les informations de sécurité suivantes sur cette matière :

DANGER : LA SOLUTION WaterWorks CONTIENT DE LA SOUDE QUI PEUT CAUSER DE GRAVES BRÛLURES AUX YEUX, À LA PEAU ET AUX VOIES RESPIRATOIRES.

Ne pas mettre dans les yeux, sur la peau ou sur les vêtements. Ne pas avaler ou inhaler la poudre. Garder le récipient fermé. Utiliser seulement avec ventilation suffisante. Laver abondamment après manipulation.

Premiers secours :

En cas de contact, immédiatement rincer abondamment les yeux et la peau à l'eau pendant au moins 15 minutes, tout en enlevant les vêtements et les chaussures souillés. Appeler un médecin immédiatement.

Classement NFPA :	Santé	H=3
	Inflammabilité	F=0
	Réactivité	R=1

3: Avertissements de sécurité

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER

QUOI FAIRE	QUOI NE PAS FAIRE
▪ Portez toujours des gants thermaux et des lunettes de sécurité en travaillant près de l'unité ou en touchant n'importe quelle partie de l'unité. ▪ Gardez toujours ce manuel près de l'unité. ▪ Supposez toujours que l'unité soit chaude et toujours porter des gants thermaux appropriées en travaillant avec ou autour de l'unité. ▪ Placez toujours l'unité sur une surface plate, ferme. ▪ Essuyez toujours toute solution de nettoyage déversée près du panneau de commande. ▪ Localisez toujours l'unité loin des endroits où elle pourrait être cognée. ▪ Débranchez toujours l'unité du mur quand elle n'est pas dans l'utilisation. ▪ Utilisez toujours le câble d'alimentation fourni par le fabricant. ▪ Assurez-vous toujours que le réceptacle de la prise de courant est facilement accessible. ▪ Débranchez toujours l'unité du mur quand elle est nettoyée, déplacée ou assurée l'entretien de toute façon. ▪ Raccordez toujours l'appareil à une prise de courant mise à terre. ▪ Changez toujours le liquide de nettoyage comme recommandé dans ce manuel. ▪ Nettoyez toujours l'unité avec de savon léger et une éponge ou un chiffon. Rincez complètement le réservoir avant de le remplir à nouveau. ▪ Tenez-vous debout toujours droit avec votre tête loin du réservoir en ouvrant le couvercle pour éviter des vapeurs. ▪ Enlevez toujours du liquide du réservoir avant d'ajouter de grandes pièces pour éviter le débordement. ▪ Faites marcher toujours l'unité dans un endroit bien ventilé. ▪ Opérez toujours dans la gamme de température de l'environnement de 10 à 35 degré C.	▪ N'utilisez pas le SCA d'aucun but autre que le fait d'enlever la matière de soutien SST des pièces créées sur les Imprimantes 3D Stratasys Dimension. ▪ Ne permettez pas à l'aluminium, le zinc ou les acides d'entrer en contact avec la solution de nettoyage. La solution de nettoyage utilisée dans cette unité contient l'hydroxyde de sodium. ▪ N'utilisez pas de liquide autre que l'eau et la solution de nettoyage Stratasys fournie dans l'unité. ▪ N'ajoutez pas plus que la quantité recommandée de solution de nettoyage à l'unité. ▪ Ne pas trop remplissez l'unité. ▪ Ne permettez pas ŕ la température du liquide d'excéder 70 º C (160 º F). ▪ Ne nettoyez pas l'unité avec des solvants. ▪ Ne plongez pas l'unité dans un liquide d'aucune sorte. ▪ Ne faites pas marcher l'appareil s'il y a des *doutes* concernant l'opération sûre dues à l'apparence extérieure (par ex. des dommages) du système ou de l'environnement d'exploitation. ▪ Ne faites pas marcher l'unité avant que vous n'avez lu ce manuel et comprenez tous les aspects de l'opération de l'unité. ▪ Ne déplacez pas l'unité avant que vous ne soyez sûrs qu'elle soit fraîche et tout le liquide a été vidé de l'unité. ▪ Ne faites pas marcher l'unité à moins que le niveau d'eau ne soit au-dessus de l'indicateur bas du niveau de liquide sur le panier des pièces grandes ou le mur arrière du réservoir. ▪ Ne faites pas marcher l'unité à sec.

4: Renseignements sur la garantie

CERTIFICAT DE GARANTIE

Couvrant PADT, Inc. Support Cleaning Apparatus (Appareils de Nettoyage de Soutien)

Efficace de 1 janvier 2009

Une couverture de garantie limitée à une année

Tous les nouveaux systèmes d'appareils de nettoyage de soutien (SCA) sont garantis exclusivement par la garantie limitée de PADT, Inc ("le Fabricant") comme suit :

Chaque système d'appareil de nettoyage de soutien ("le Système") et ses composants (« Composants »), sauf ceux énumérés ci-dessous dans les limites et les exclusions, sont garantis contre les défauts de matériel et de fabrication pour une période d'un (1) an de la date d'installation à l'établissement des utilisateurs finaux (« Client »).

Seulement la réparation ou le remplacement : la responsabilité du fabricant conformément à cet accord doit être limitée à la réparation ou le remplacement, à la discrétion du fabricant, de pièces ou de composants suffisants pour rendre le système pour se conformer aux spécifications de la commercialisation du système.

Les composants sujets à l'usure pendant l'utilisation normale et dans le temps tels que la peinture, la finition, les ampoules électriques, les joints etc., sont exclus de cette garantie.

Cette garantie est nulle si le système est soumis au mauvais traitement, le mauvais usage, la négligence, l'accident, l'installation impropre, l'entretien impropre ou l'opération ou l'application impropre ou si la machine a été mal entretenu ou réparé par le client. Cette garantie est nulle si le système n'est pas installé par un distributeur certifié et la documentation d'installation convenable fournie par le fabricant n'a pas été soumise.

La responsabilité, qu'elle soit fondée sur la garantie, la négligence ou d'autre cause, en à la suite de et/ou accessoire à la vente, l''utilisation ou l'opération du système, en tout ou en partie, ne doit pas excéder en tout cas le prix de réparation ou le remplacement de l'équipement défectueux et une telle réparation ou un remplacement doivent être le remède exclusif de l'acheteur et en aucun cas nous serrons responsables de n'importe qui et/ou tous les dommages collatéraux ou les dommages et intérêts accessoires en incluant sans limitation et/ou tous les dommages collatéraux survenant des pertes commerciales.

Cette garantie est transférable de l'utilisateur final original à un autre partie si l'appareil est vendu par la vente privée avant la fin de la période de garantie.

Le susdit est une garantie limitée et c'est la seule garantie par le fabricant. LE FABRICANT DECLINE TOUTES LES AUTRES GARANTIES, EXPLICITES OU IMPLICITES, EN INCLUANT, MAIS NON LIMITÉ À, TOUTES LES GARANTIES DE LA QUALITÉ MARCHANDE ET D'APTITUDE POUR UN BUT PARTICULIER.

5: Déclaration de conformité, Norme UL, Certification CSA

Déclaration de conformité

Fabricant	Phoenix Analysis & Design Technologies, Inc. 7755 S Research Dr, Suite 110 Tempe, AZ 85284, USA
Type d'équipement	Équipement électrique à usage de mesure, de contrôle et de laboratoire (dispositif d'enlèvement de support)
Numéro de modèle	SCA-1200

Nous déclarons sous notre seule responsabilité que les appareils mentionnés ci-dessus sont conformes aux directives européennes suivantes :

Basse tension	2006/95/EC
Compatibilité électromagnétique (CEM)	2004/108/EC
Spécifications techniques communes utilisées pour démontrer la conformité	EN61000-3-2:2006 EN61000-3-3/A2:2005 EN61010-1:2001 EN61010-2-010:2003 EN61326-1:2006
Date de validité	23 janvier 2009
Dossier de conception et de technique de fabrication Conservé à :	Hui Yang Zing Ear Industry Co., Ltd. No. 258, 6th Zhongkai Road, Chenjiang, Huizhou City, Guangdong Province, Chine.
Nom du signataire autorisé	Eric Miller
Poste occupé dans l'entreprise	Directeur
Signature	

7755 S Research Dr, Suite 110, Tempe, AZ 85284 • www.PADTINC.com • 480.813.4884 V • 480.813.4807 F

OGTK.E337020
Certifié UL pour utilisation en laboratoire, électrique

PHOENIX ANALYSIS & DESIGN TECHNOLOGIES EE337020
SUITE 110
7755 S RESEARCH DR
TEMPE, AZ 85284 USA

Dispositif d'enlèvement de support, modèle (s) SCA-1200

CSA INTERNATIONAL

Certificat de conformité

Certificat 2257425 **Contrat-cadre :** 248956

Projet : 2257425 **Date de délivrance :** 7 avril 2010

Délivré à : **Phoenix Analysis & Design Technologies, Inc.**
7755 South Research Dr, 110
Tempe, AZ 85284
USA

À l'attention de : M. Rey Chu

Les produits énumérés ci-dessous sont admissibles pour porter la marque CSA indiquée

Délivré par : Justin Lin

Autorisé par : Anthony Lee P. Eng
Spécialiste en certification - Asie

PRODUITS

CLASSE –8721 05 - ÉQUIPEMENT DE LABORATOIRE - électrique

Dispositif d'enlèvement de support, modèle SCA-1200, classé 100-120 VAC, 60 Hz, 12 A.

Note : Le modèle ci-dessus est un équipement de classe I, catégorie d'installation II pour une utilisation intérieure en environnement à degré de pollution 2, à température ambiante de 10 à 30 °C et jusqu'à 2000 m d'altitude.

NORMES APPLICABLES

CAN/CSA-C22.2 No. 61010-1-04 -	Exigences de sécurité pour appareils électriques de mesure, de contrôle et de laboratoire, 1re partie : Exigences générales
CAN/CSA-C22.2 No. 61010-2-010 -	2e partie Exigences particulières, Section 2.10 Spécification relative aux équipements de laboratoire pour le chauffage de matériaux.

DQD 507 Rév.2004-06-30

6: Comprendre votre SCA

L'Appareil de Nettoyage de Soutien (SCA) est un appareil spécifiquement développé pour fournir l'enlèvement robuste et efficace de matière de soutien des pièces créées dans des imprimantes 3D Dimension de Stratasys, Inc qui utilisent leur Technologie de Soutien Soluble (SST). Le système a été développé avec la contribution de Stratasys, les utilisateurs et distributeurs de systèmes basés sur SST.

6.1: Comment ça marche

Le système enlève la matière de soutien en plongeant des pièces créées avec le matériel SST de Stratasys dans un bain chaud d'eau avec un montant déterminé d'hydroxyde de sodium ajouté (voyez les instructions de fonctionnement). Le SCA fait circuler alors l'eau chauffée autour des pièces dans le bain. La chaude solution légèrement basée dissout le matériel de soutien sans faire du mal au matériel sous-tendant de modèle. Au fil des années, selon la géométrie et la quantité de matériel de soutien, tout le matériel de soutien est dissout et la pièce est prête à être enlevée, séchée et utilisée pour son but projeté.

6.2: Composants clés

Le SCA est composé de plusieurs composants clé avec lesquels tous les utilisateurs devraient être familiers. La compréhension de la fonction de chaque composant est importante pour l'opération sûre du système et aidera à prolonger la vie de votre SCA.

Plusieurs aspects du SCA ont été spécialement conçus pour la sécurité. Tous les composants électriques sont correctement reliés à la terre et étiquetés par mesure de sécurité.

6.2.1: Zone de contrôle

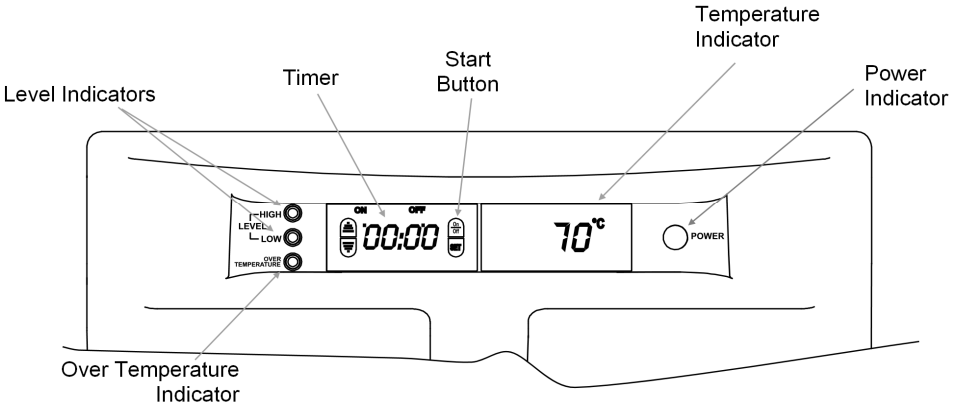


Figure 1: Zone de contrôle

La zone de contrôle fournit aux utilisateurs les réaction clés ils ont besoin de faire marcher sans risques le SCA. C'est aussi où l'utilisateur peut mettre le minuteur.

Les voyants lumineux de niveau disent à l'utilisateur si le niveau de liquide dans le réservoir est trop haut ou trop bas. La pompe et le réchauffeur n'opéreront pas si l'un de voyant est allumé.

Les voyants lumineux de température excessive permettent à l'utilisateur de savoir quand le liquide dans le système devient trop chaud. Une alarme sonnera aussi. La pompe et le réchauffeur n'opéreront pas si le voyant est allumé.

Le minuteur est utilisé pour allumer la pompe et le réchauffeur et pour contrôler combien de temps ils opèrent. L'utilisateur peut mettre le minuteur en utilisant les touches de déplacement vers le haut et vers le bas à gauche de l'affichage de temps. La pompe et le réchauffeur n'opéreront pas jusqu'à

ce que le minuteur ne soit mis. Dès que le temps approprié est entré, en appuyant sur le bouton de mettre fait commencer le minuteur. La pompe et le réchauffeur sont alors allumés et le minuteur commencera à compter à rebours, quand le bouton Marche/Arrêt au-dessus du bouton de mettre est appuyé. Le système opérera jusqu'à ce que le minuteur n'atteigne le zéro ou jusqu'à ce que les voyants de niveau ou de température excessive soient allumés.

L'indicateur de température montre la température actuelle du liquide dans le réservoir.

Le voyant d'alimentation est allumé quand le système est alimenté, même quand la pompe et le réchauffeur ne fonctionnent pas.

La sonnerie d'avertissement (non montré dans la figure) sonnera si les voyants de niveau ou de température excessive sont allumés. La sonnerie s'arrêtera après trois (3) minutes, mais les voyants resteront allumés jusqu'à ce que l'alimentation soit arrêtée ou la cause de l'alarme soit enlevée.

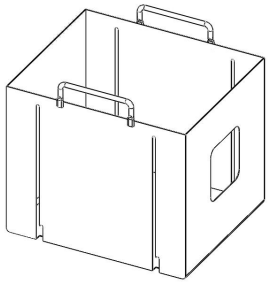


Figure 2: L'ensemble de panier

6.2.2: Zone de réservoir

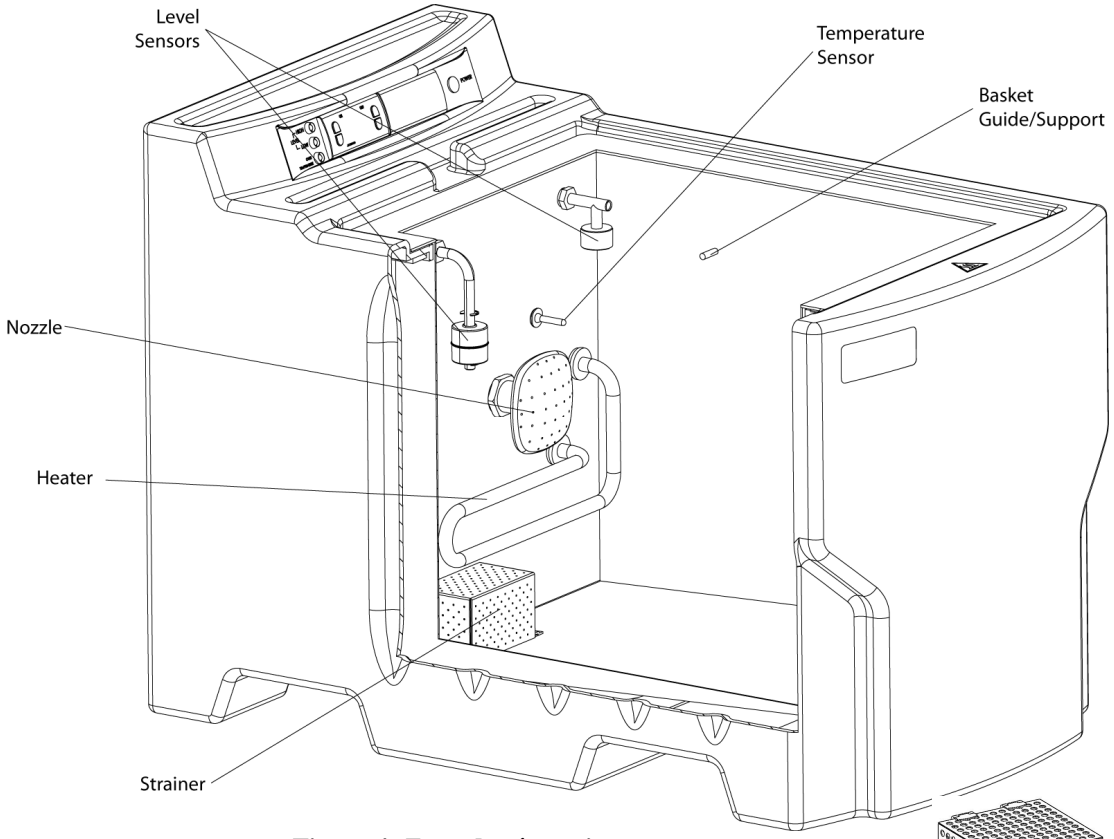


Figure 4: Zone de réservoir

La zone de réservoir est utilisée pour tenir le liquide et c'est où les pièces sont nettoyées. Le SCA améliore le nettoyage des pièces en faisant circuler le liquide dans le réservoir. Il y a beaucoup de composants importants dans le réservoir.

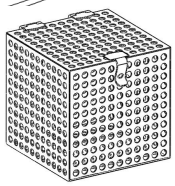


Figure 3: Cage de petites pièces

L'ensemble de panier est utilisé pour tenir les pièces pendant le nettoyage et pour soulever les pièces du réservoir. Les utilisateurs devraient porter des gants thermaux en soulevant le panier du réservoir.

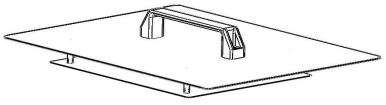


Figure 5: Couvercle

La cage de petites pièces est utilisée pour tenir les petites pièces pendant le nettoyage.

Le couvercle est utilisé pour tenir les pièces submergées dans le réservoir pour éviter le renversement de liquide et tenir les mains à distances du liquide chaud pendant l'opération. Le couvercle devrait être laissé sur le haut du réservoir sauf lors de l'ajout ou l'enlèvement des pièces du panier. Ne placez jamais votre visage près du réservoir en enlevant le couvercle ; les vapeurs de la solution de nettoyage peuvent provoquer l'irritation respiratoire et des yeux.

La passoire empêche d'entrer dans la canalisation et le colmatage de la pompe (pendant l'opération) ou du robinet de vidange (pendant le drainage). L'utilisateur devrait nettoyer la passoire avec de l'eau de robinet en remplaçant la solution de nettoyage saturée pour obtenir la meilleure performance. Portez toujours les gants thermaux convenables en plongeant dans le réservoir pour enlever la passoire pour le nettoyage.

Le panneau séparateur (non montré dans la figure) est une feuille de métal qui couvre le réchauffeur et les détecteurs. Le panneau séparateur ne devrait jamais être enlevé à moins que l'unité ne soit débranchée et vidée complètement.

Le réchauffeur est localisé derrière le panneau séparateur et il n'est pas visible à moins que le panneau est enlevé. Il chauffe l'eau dans le réservoir.

L'ajutage dirige l'écoulement de liquide dans le réservoir. L'ajutage peut être enlevé pour le nettoyage si les trous sont colmatés. Dévissez simplement l'ajutage et rincez avec de l'eau de robinet pour déboucher les trous.

Les détecteurs de température et de niveau sont utilisés pour détecter la hauteur et la température de liquide dans le réservoir. Ils ne sont pas visibles à moins que le panneau ne soit enlevé.

Les goujons guide/support du panier sont utilisés pour : 1) guider le panier comme il est abaissé et levé du réservoir, 2) soutenir le panier quand l'unité opère pour qu'elle ne se repose pas sur le fond du réservoir , et 3) soutenir le panier sur le réservoir quand il est levé pour l'enlèvement de pièces.

6.2.3: Zone du panneau arrière

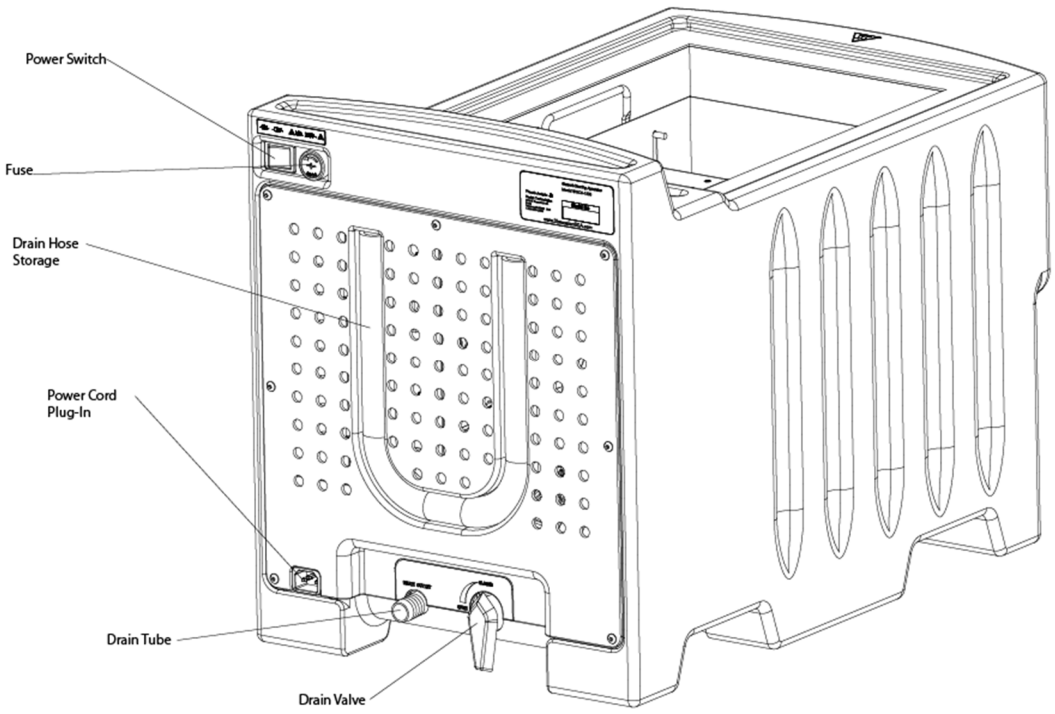


Figure 6: Zone du panneau arrière

La zone de panneau arrière du système a des connexions el des commandes importantes d'alimentation et de liquide.

L'interrupteur contrôle l'alimentation de l'unité.

Le fusible protège le système électrique de la surcharge et devrait être remplacé seulement avec un nouveau fusible fourni par le fabricant.

Le cordon d'alimentation (non montré dans la figure) est utilisé pour raccorder le système à une prise murale pour l'alimentation. Utilisez seulement un cordon d'alimentation fourni par le fabricant.

La prise de courant du cordon d'alimentation est où le cordon d'alimentation est raccordé à l'unité. La prise de courant est un appareil débranchant et devrait être facilement accessible à tout moment.

Le réservoir est vidé en plaçant le tuyau de vidange inclus (non montré dans la figure) au tube de drainage et en tournant le robinet de vidange à la position ouverte. Le liquide dans le réservoir devrait être à la température ambiante et l'unité devrait être éteinte et débranchée du mur avant qu'elle s'a vidée. Sinon dans l'utilisation, le tuyau de drainage peut être stocké dans l'empreinte en forme de U dans le panneau arrière.

6.3: Étiquettes

Le SCA contient des étiquettes qui donnent des informations de sécurité importantes sur le produit. Les utilisateurs doivent prendre le temps de prendre connaissance de toutes les étiquettes et de leur signification.

6.3.1: Étiquette d'identification de produit

L'étiquette est placée sur la région droite supérieure du panneau arrière. Elle contient des informations de soutien clé pour le SCA en incluant le numéro de modèle, le numéro de série et les informations de contact d'assistance. Elle ne devrait jamais être modifiée ou enlevéee.

Figure 7: Étiquette d'identification de produit

6.3.2: Étiquettes d'avertissement

Surface chaude,
Ne pas toucher
GB/T 5465.2-5041

Avertissement général

ISO 7000

Risque de l'électricité

6.4: Dessin de l'ensemble

Figure 8 montre l'entier ensemble de SCA. Table 1 énumère les composants clé dans le système. Consultez s'il vous plaît ces informations en demandant l'assistance ou en commandant des pièces de rechange.

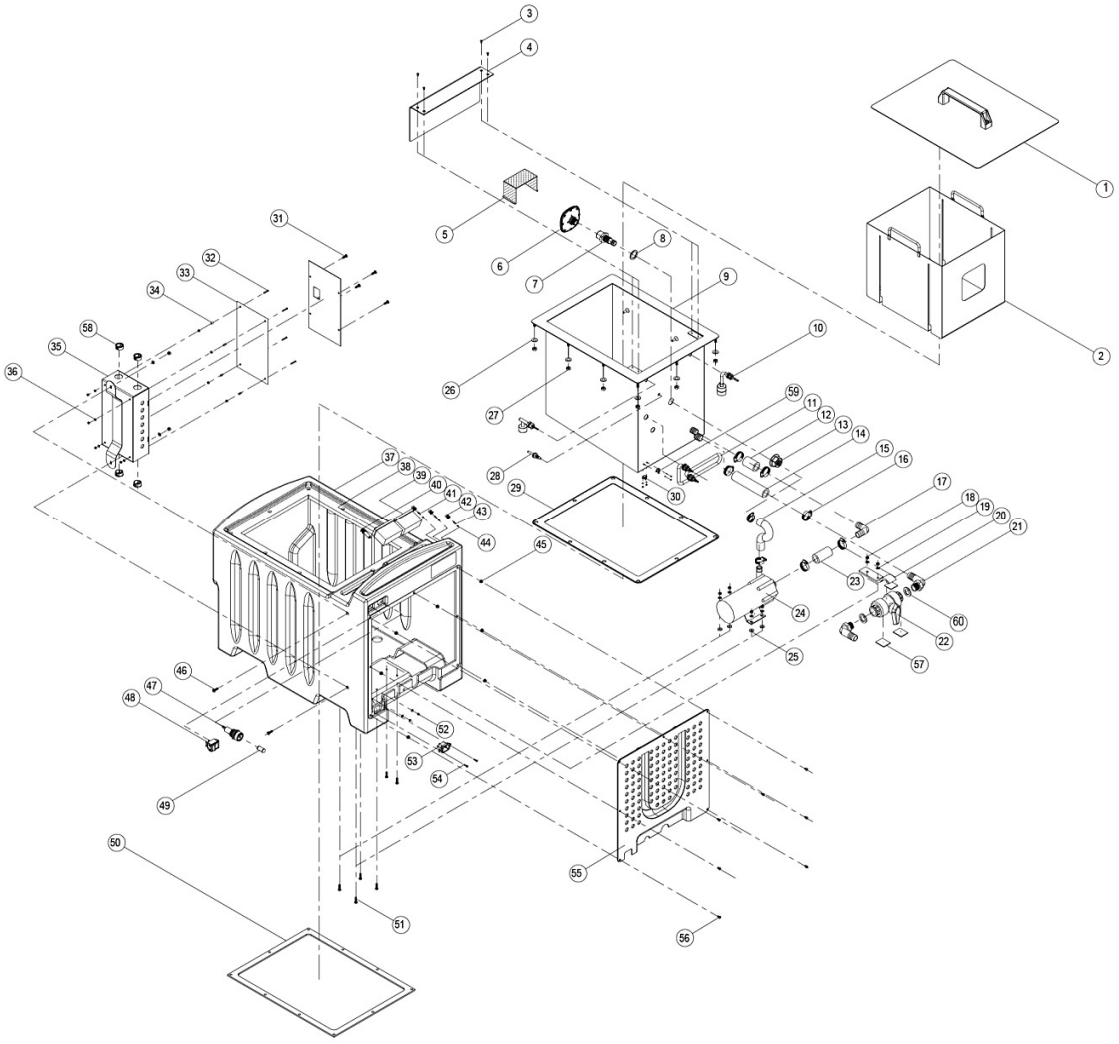


Figure 8: L'ensemble du SCA

Table 1: Liste des pièces des composants critiques

N°	Composant
1	Couvercle
2	Panier-Grand
5	Passoire
6	Ajutage de pulvérisation
10	Capteur de niveau
11	Réchauffeur
22	Robinet
24	Pompe
37	Corps
38	Contrôleur de température
39	Contrôleur de temps
40	Voyant d'alimentation
48	Interrupteur
49	Fusible
55	Panneau arrière

7: Le déballage, l'inspecter et l'installation de votre SCA

LE SCA DEVRAIT ÊTRE INSTALLÉ SEULEMENT PAR UN DISTRIBUTEUR AUTORISÉ. L'INSTALLATION PAR L'UTILISATEUR PEUT ANNULER LA GARANTIE.

Avant d'enlever votre SCA de son emballage, lisez complètement ce manuel. Suivez toutes les recommandations de sécurité en déballant, en installant et en faisant marcher le système.

7.1: Contenus de paquet

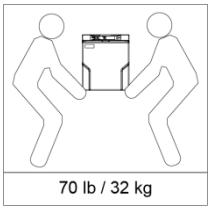
Le SCA est expédié avec les contenus suivants:

Le système de SCA (1)
Panier de grandes pièces (1)
Panier de petites pièces (1)
Couvercle (1)
Tuyau de drainage, 24 pouces (1)

Câble d'alimentation :
(110 V pour l'Amérique du Nord)
(220 V pour l'Europe et l'Asie)
Manuel de l'utilisateur et Garantie (1)

Si les pièces sont manquantes, vous devriez contacter immédiatement l'assistance.

7.2: Déballage



Placez le paquet sur une surface horizontale ferme et vérifiez l'intérieur pour les articles énumérés au-dessus. Quelques articles peuvent être stockés à l'intérieur du réservoir pour l'expédition. Enlevez tout de l'unité SCA lui-même avant de soulever le SCA du récipient d'expédition.

Le poids de l'appareil est d'environ 70 lb/32 kg. Il faut deux personnes ou plus pour soulever l'appareil de son emballage et le placer sur une table ou un chariot.

7.3: Inspectez l'unité

Inspectez soigneusement l'unité pour les dommages pendant l'expédition. Si un dommage est trouvé N'ESSAYEZ PAS DE FAIRE MARCHER L'UNITÉ. Contactez immédiatement l'assistance technique pour obtenir de l'aide.

7.4: Installation

1. Placez le panier de grandes pièces dans le réservoir, en guidant les quatre cylindres sur les murs de réservoir dans les fentes correspondantes sur le panier. Guidez doucement le panier dans le réservoir.
2. Placez le couvercle sur le réservoir pour le couvrir.
3. Attachez le cordon d'alimentation au dos du système et ensuite à une prise murale mise à la terre. Utilisez seulement un cordon d'alimentation fourni par le fabricant.
4. Tournez l'interrupteur à la position ouverte et vérifiez pour vous assurer que l'affichage s'allume et le voyant d'alimentation est allumé.
5. Éteignez l'unité.
6. Placez le tuyau de drainage dans l'empreinte de stockage.
7. Assurez-vous que le robinet de vidange est dans la position fermé.
8. Complétez la liste de contrôle d'installation et le formulaire d'enregistrement.

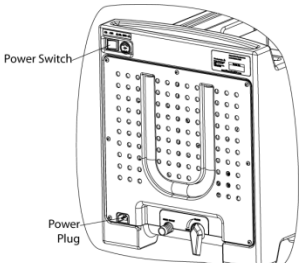


Figure 9: Emplacements de l'interrupteur et de la prise de courant

8: Faire marcher votre SCA

Bien que le SCA soit simple d'opérer, il est essentiel que tous les utilisateurs suivent les instructions dans ce manuel et respectent toutes les directives de sécurité.

8.1: Emplacement de l'unité

Le SCA doit être placé sur une surface horizontale solide. Il ne devrait pas être d'aluminium ou du zinc dans l'endroit sélectionné.

LE LIQUIDE DE NETTOYAGE DANS LE SCA RÉAGIT VIOLEMMENT AVEC L'ALUMINIUM OU LE ZINC.

L'endroit sélectionné devrait être isolé du contact possible de ceux qui travaillent dans la région. Il devrait être près d'une prise murale mise à la terre telle que le cordon d'alimentation ne pose pas de hasard aux gens ou à l'équipement passant à côté.

La prise de courant du cordon d'alimentation est un appareil débranchant et devrait être facilement accessible à tout moment. Positionnez l'unité de sorte qu'elle peut être facilement atteinte.

Placez l'unité dans une aire bien ventilée.

Le placement de l'unité près d'un drainage ou d'un évier rendra le drainage de l'unité beaucoup plus facile.

8.2: Remplissez l'unité avec de l'eau

Placez le panier dans le réservoir. Assurez-vous que le robinet de vidange est dans la position fermée et que la passoire est propre.

Remplissez l'unité jusqu'à juste au-dessous des goujons guide/support. Le réservoir tient juste plus de 8 gallons (31,5 L). Ne remplissez pas trop.

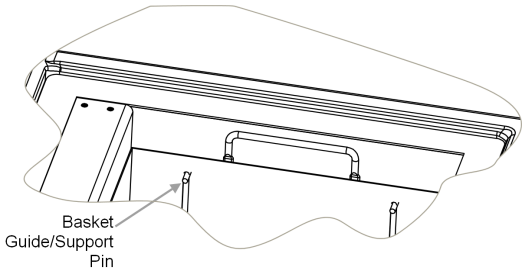


Figure 10: Remplissez l'appareil jusqu'en-dessous des axes de support et de guidage

Ne faites marcher jamais le réservoir à moins que le niveau de liquide ne soit au-dessus de la marque basse de niveau de liquide le panier des grandes pièces ou le mur arrière du réservoir.

Si vous planifiez d'opérer de grandes pièces, il est recommandé de remplir à un niveau inférieur pour faire de la place pour les pièces.

Pour réduire la quantité de temps exigée de chauffer le réservoir, remplissez le réservoir avec de l'eau chaude.

Comme les pièces sont nettoyées, la solution de nettoyage devient saturée avec le matériel de soutien et perd son efficacité. Quand le liquide tourne à la couleur de "café de moka", il est le temps de le remplacer.

8.3: Ajoutez de concentré de nettoyage au réservoir

Les utilisateurs ont deux choix agréés pour le concentré de nettoyage : WaterWorks ou EcoWorks, tous deux disponibles auprès de votre revendeur Stratasys local. Le produit WaterWorks contient la soude et des précautions particulières doivent être prises pour travailler avec la solution et pour s'en débarrasser. Le détergent EcoWorks est respectueux de

l'utilisateur et de l'environnement. Le concentré WaterWorks enlèvera généralement le matériau de support en moins de temps qu'avec EcoWorks. Cependant, aucun équipement de protection individuelle n'est nécessaire lorsque vous manipulez du matériau EcoWorks et il faut seulement diluer le produit lorsque vous jetez la solution usagée.

Si vous utilisez du concentré soluble WaterWorks :

En portant des gants protecteurs et d'une protection des yeux appropriée, ajoutez soigneusement et lentement environ 850 grammes de P400SC WaterWorks Soluble dans le réservoir rempli. N'ajoutez jamais le concentré à un réservoir sans d'eau.

Si vous utilisez le détergent EcoWorks :

Sortez avec précaution la totalité du contenu de quatre sachets (sac en papier) et versez-le dans un réservoir sans d'eau. Assurez-vous d'utiliser les deux côtés A et B. Ne mettez jamais le détergent dans un réservoir sans d'eau.

8.4: Raccordez l'unité à l'alimentation électrique

Attachez le cordon d'alimentation au dos de l'unité et ensuite à une prise murale mise à la terre de manière appropriée.

L'unité est compatible tant avec l'alimentation américaine de 110 V~/60 Hz qu'avec l'alimentation internationale de 220 V~/50 Hz. L'unité est expédiée avec un cordon d'alimentation approprié pour le pays auquel elle est expédiée. Si nécessaire, un cordon d'alimentation différent peut être acheté en contactant le fabricant. Utilisez seulement un cordon d'alimentation fourni par le fabricant.

Il est fortement recommandé que l'unité soit placée sur un circuit avec son propre rupteur avec un GFCI. Le circuit d'alimentation doit être mis à terre.

8.5: Allumez l'unité

Appuyez sur l'interrupteur à bascule sur le dos de l'unité à la position ouverte. Le voyant d'alimentation sur le devant de l'unité devrait s'allumer.

8.6: Placez les pièces dans l'unité pour le nettoyage

Levez le panier de nettoyage du réservoir et reposez-le sur les goujons guide/support.

Placez les pièces à nettoyer dans le panier d'acier inoxydable approprié.

Pour les petites pièces, ouvrez la porte verrouillée à l'arc du panier carré plus petit, placez la (les) pièce(s) à l'intérieur et placez le petit panier à l'intérieur du plus grand panier.

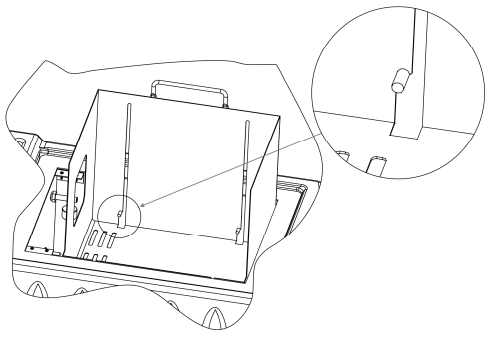


Figure 11 : Panier reposant sur la tige de guidage / goupille de soutien

Abaissez lentement le grand panier dans le réservoir. Regardez le niveau de liquide. Si l'ajout des pièces lève le liquide près du bord du réservoir, enlevez le panier et videz ou enlevez l'eau du réservoir.

8.7: Ajustez le niveau de liquide avant le nettoyage et évaluation des détecteurs de niveau

Après le(s) panier(s) de pièces sont ajouté(s) au réservoir, vérifiez les voyants de niveau de liquide. Si le voyant « Bas » est allumé, ajoutez de l'eau dans le réservoir qu'il éteigne. Si le voyant « Haut » est allumé, enlevez ou videz de l'eau du réservoir.

Vous devriez toujours évaluer les détecteurs de niveau chaque fois que vous ajoutez de l'eau au système. Faites-le en ajoutant ou en enlevant de l'eau de ou au réservoir avec un seau. En utilisant un sceau remplissez de plus ou de moins le réservoir et vérifiez que les voyants des détecteurs de niveau s'allument.

Ne faites marcher jamais le réservoir à moins que le niveau de liquide ne soit au-dessus de la marque basse de niveau de liquide le panier des grandes pièces ou le mur arrière du réservoir.

Le système n'opérera pas jusqu'à ce que le niveau de liquide ne soit réglé correctement.

En ajoutant ou en enlevant du liquide du réservoir, souvenez-vous toujours que le liquide de réservoir contient la solution de nettoyage. Utilisez toujours des gants et portez une protection des yeux en ajoutant ou en enlevant de l'eau du réservoir. N'utilisez jamais des récipients de zinc ou d'aluminium.

8.8: Placez le couvercle sur le réservoir

Le placement du couvercle sur le réservoir n'est pas seulement une précaution de sécurité importante, mais il améliore aussi l'efficacité du système en minimisant la perte de chaleur et l'évaporation.

Le couvercle devrait être enlevé seulement quand les pièces sont ajoutées à ou enlevées du réservoir. Ne placez jamais votre visage près du réservoir en enlevant le couvercle; les vapeurs de la solution de nettoyage peuvent provoquer l'irritation respiratoire et des yeux.

8.9: Mettez le minuteur de système

La pompe et le réchauffeur sont contrôlés par le minuteur et s'allumeront seulement si le minuteur compte à rebours. Pour mettre le minuteur de système, commencez en appuyant sur le bouton Set dans la région inférieure droite de l'affichage de minuteur. Le dernier temps entré dans le système s'affichera et les chiffres de minutes clignoteraient. Appuyez sur les touches de déplacement vers le haut et vers le bas sur le côté gauche du système pour sélectionner le nombre convenable de minutes.

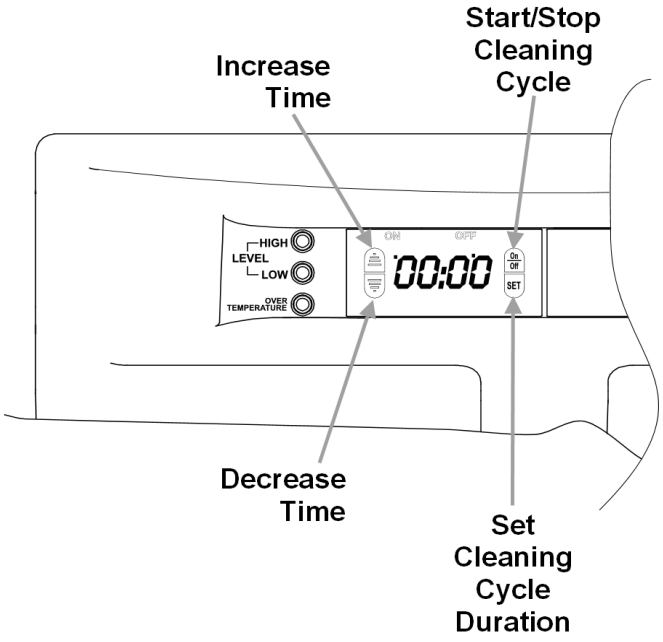


Figure 12: Commandes de minuteur

Appuyez sur le bouton Set de nouveau pour mettre les heures. Les chiffres d'heure devraient clignoter maintenant et vous pouvez utiliser de nouveau les touches de déplacement vers le haut et vers le bas pour définir le nombre d'heures que vous voulez. L'appuyage de nouveau sur le bouton set reviendra à la mise des minutes.

Quand le temps désiré est montré sur l'affichage, procédez au pas suivant - Début du

cycle de nettoyage.

Les pièces peuvent prendre quelques heures à nettoyer, basé sur la dimension de la pièce, la quantité de matériel SST à être enlevé, la profondeur de dispositifs qui contiennent du matériel de soutien et le niveau pH (l'alcalinité) du liquide dans le réservoir. Jusqu'à ce qu'une expérience ne soit gagnée, un temps de nettoyage de quatre à cinq heures est recommandé.

Un temps supplémentaire peut être toujours ajouté si les pièces ne sont pas complètement propres en appuyant sur le bouton Marche/Arrêt sur le minuteur, en répétant puis le processus présenté au-dessus.

8.10: Commencez le cycle d'enlèvement

Avant de commencer le cycle faisant le ménage, assurez-vous que le couvercle est sur le réservoir.

Pour commencer le nettoyage, appuyez sur le bouton marqué Marche/Arrêt sur le côté supérieur droit de l'affichage de minuteur. Cela commencera le réchauffeur et la pompe et le minuteur commencera à compter à rebour.

8.11: Cycle de nettoyage de moniteur

Pendent que le cycle de nettoyage opère, il est important pour l'utilisateur d'écouter de la sonnerie. Si le niveau d'eau devient trop bas, trop haut ou si la limite de température est excédée, l'alarme sonnera et tant la pompe que le réchauffeur arrêteront.

En revenant pour surveiller le SCA, vérifiez toujours le panneau d'affichage pour vous assurer que la température est environ 70 ° C et que les voyants lumineux de niveau et de température excessive ne sont pas allumés.

Si un des voyants de niveau est allumé, ajoutez ou enlevez du liquide comme nécessaire.

Si le voyant de température excessive est allumé ou si la température est bien au-dessous de 70º C, voyez la section de dépannage de ce manuel.

Les pièces peuvent être vérifiées pendant un cycle de nettoyage en enlevant le couvercle et en soulevant soigneusement le panier de grandes pièces du réservoir et en le reposant sur les goujons guide/support comme montré ci-dessous. Ne placez jamais votre visage près du réservoir en enlevant le couvercle ; les vapeurs de la solution de nettoyage peuvent provoquer l'irritation respiratoire et des yeux.

Les gants et la protection des yeux appropriées devraient être portés toujours en soulevant le panier du réservoir.

Si les pièces sont propres avant la fin du cycle de nettoyage, vous pouvez arrêter le cycle en appuyant sur le bouton Marche/Arrêt sur le minuteur.

Comme les pièces sont nettoyées, la solution de nettoyage devient saturée avec le matériel de soutien et perd son efficacité. Quand le liquide tourne à la couleur de "café de moka”, il est le temps de le remplacer.

8.12: Enlevez les pièces de l'unité

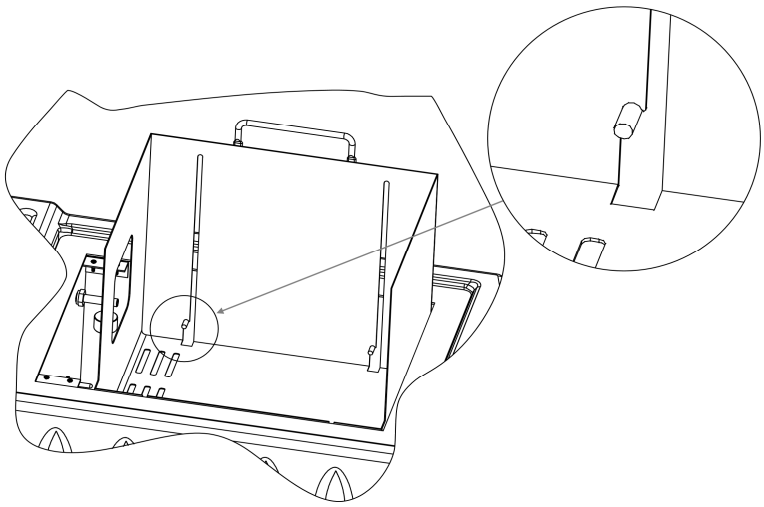


Figure 13: Le panier reste dans le réservoir

Dès que le cycle de nettoyage est terminé ou a été arrêté, les pièces peuvent être enlevées du système. Enlevez le couvercle, soulevez soigneusement le panier de pièces du réservoir et reposez-le sur les goujons guide/support comme montré au-dessus. Ne placez jamais votre visage près du réservoir en enlevant le couvercle ; les vapeurs de la solution de nettoyage peuvent provoquer l'irritation respiratoire et des yeux.

Laissez le panier rester au-dessus du réservoir depuis 2-5 minutes pour laissez le liquide s'écouler des pièces et du panier.

Les gants et la protection des yeux appropriées devraient être portés toujours en soulevant le panier du réservoir ou en manipulant des pièces mouillées avant qu'elles sont lavées.

Enlevez les pièces et rincez-les avec de l'eau pour emporter toute la solution de nettoyage persistante. Laissez sécher à l'air ou séchez avec un chiffon ou de papier absorbant.

Abaissez le panier dans le réservoir et placez le couvercle sur le réservoir quand l'enlèvement de pièces est terminé.

8.13: Éteindre l'unité

Dès que le cycle de nettoyage est terminé et les pièces ont été enlevées, le système devrait être éteint en appuyant le commutateur d'alimentation sur le panneau arrière à la position fermée.

Si le système ne va pas être utilisé pour une période prolongée, tout le liquide devrait être vidé du système et le cordon d'alimentation devrait être enlevé de la prise murale.

9: L'entretien de votre SCA

Comme avec toute pièce d'équipement, l'entretien approprié est essentiel pour la sécurité et la durée de vie du SCA.

9.1: Refroidissement du liquide de réservoir

Avant de vider le réservoir, assurez-vous que toutes les pièces ont été enlevées du système. Si possible, enlevez le couvercle pour réduire le temps de refroidissant aussi. Ne placez jamais votre visage près du réservoir en enlevant le couvercle ; les vapeurs de la solution de nettoyage peuvent provoquer l'irritation respiratoire et des yeux.

Laissez l'alimentation activé au système pour indiquer la température de liquide. Dès qu'elle a atteint 30º C, le système peut être vidé sans risques.

9.2: Vidange du réservoir

Ne vidangez jamais le réservoir à moins que le fluide est à ou au-dessous de 30 º C.

Portez toujours des gants protecteurs et de protection des yeux en vidangeant le réservoir.

Vous devriez vidanger le liquide du réservoir si l'unité ne sera pas utilisée dans le proche avenir ou si le liquide a besoin d'être changé parce que la solution de nettoyage est saturée avec de matériel de soutien.

Assurez-vous que la passoire est en place en bas du réservoir et qu'il est propre.

Pour la vidange du réservoir, attachez-le du tuyau de drainage fourni à l'ajutage de vidange à l'arrière de l'appareil. Placez l'autre fin du tuyau dans un drainage de plancher ou du récipient d'acier inoxydable ou de plastique qui peut tenir au moins 9 gallons de liquide.

Protégez l'autre fin du tuyau dans le drainage ou du récipient pour qu'il ne puisse pas se desserrer pendant le drainage.

Tournez le robinet de vidange à la position « Ouverte ».

Dès que le réservoir est vidangé, assurez-vous que le robinet de vidange est dans le positon « Fermé ».

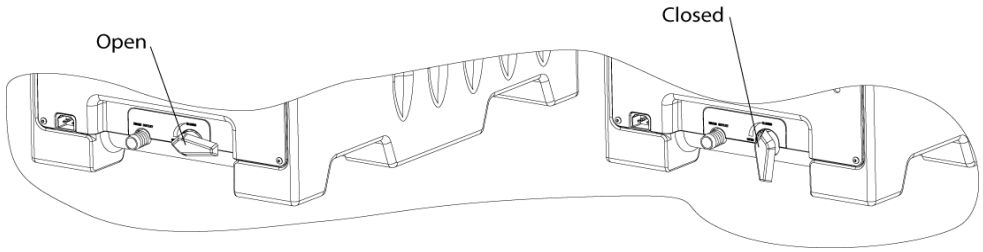


Figure 14: Robinet de vidange

9.3: Éliminer la solution

La solution utilisée doit être éliminée en vertu de la réglementation locale en vigueur sur l'élimination des déchets. **Il est de la responsabilité de l'utilisateur de déterminer et de vérifier la réglementation locale sur l'élimination des déchets et de respecter cette réglementation.**

Une élimination appropriée exige que l'acidité (pH) de la solution soit réduite à des niveaux admissibles avant que ladite solution ne soit éliminée. Le pH peut être abaissé soit en diluant la solution soit en la neutralisant par l'ajout d'un acide. Du papier de tournesol ou une autre

méthode de mesure des niveaux de pH doit être utilisé afin de déterminer si le niveau de pH se situe dans des niveaux admissibles avant l'élimination de la solution.

Si vous avez utilisé le concentré soluble WaterWorks, il est recommandé de diluer la solution en appliquant un ratio de 5 volumes d'eau propre pour 1 volume de solution utilisée. Une dilution plus importante peut être nécessaire, veuillez vérifier la réglementation locale.

Si vous utilisez le détergent EcoWorks, un taux de dilution de 1 volume d'eau pour 1 volume de solution utilisée est suffisant pour la plupart des applications. Une dilution plus importante peut être nécessaire, veuillez vérifier la réglementation locale.

Si jamais vous n'êtes pas sûr de la solution qui a été utilisée dans votre SCA, supposez que le concentré soluble WaterWorks a été utilisé et diluez la solution en conséquence.

9.4: Rechargement du réservoir

Rechargez le réservoir et ajoutez de solution de nettoyage comme décrit dans les sections 8.2 et 8.3.

9.5: Inspection et nettoyage de la passoire

La passoire devrait être nettoyée chaque fois le réservoir est rechargé pour obtenir la performance optimale de système. Vous ne devriez jamais enlever la passoire quand le réservoir est plein du liquide sale. Une telle action permettra ainsi aux débris d'entrer dans le circuit fonctionnant et peut endommager ou boucher la pompe ou l'ajutage. Enlevez la passoire seulement si le réservoir a été récemment rempli avec de l'eau propre ou si le réservoir est vide.

Les gants et la protection des yeux appropriées devraient être portés toujours en nettoyant et en enlevant la passoire. Ne placez jamais votre visage près du réservoir en enlevant le couvercle ; les vapeurs de la solution de nettoyage peuvent provoquer l'irritation respiratoire et des yeux.

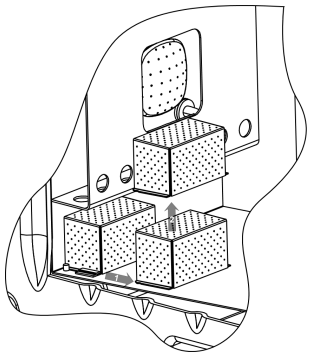


Figure 15: Enlèvement de passoire

Pour enlever la passoire, glissez la passoire en avant vers le devant de l'unité jusqu'à ce qu'il dégage les deux lèvres de tôle qui le tiennent en place. Une fois dégagée, soulevez la passoire du réservoir.

Pour insérer la passoire, faites-le glisser le long du fond du réservoir vers l'arrière dans les deux lèvres de tôle. Assurez-vous qu'elle est poussée entièrement en arrière contre le mur arrière.

Pour nettoyer des débris de la passoire, frottez-la avec une brosse de nylon ou une brosse de dent et rincez avec de l'eau chaude. Assurez-vous que tous les trous sont débranchés.

9.6: Nettoyage

Le SCA devrait être nettoyé seulement avec de savon léger et de l'eau et avec une éponge ou un tissu. Ne plongez jamais le système ou utilisez un pulvérisateur ou un tuyau pour le nettoyer. Tout le liquide dans le zone des pièces électroniques du système peut endommager le système et annuler la garantie. Avant d'utiliser n'importe quelle méthode de nettoyage ou de décontamination sauf celles recommandées par le fabricant, les utilisateurs devraient vérifier avec le fabricant que la méthode proposée n'endommagera pas l'équipement.

9.7: Déplacement

Utilisez toujours deux personnes pour soulever le SCA. Le SCA devrait toujours être vidé avant le déplacement. Pour soulever, disposez que chaque personne reste debout chaque côté de l'unité et placent leurs mains dans les indentations sous l'unité. Soulevez l'unité à un chariot de table à roues pour le transport.

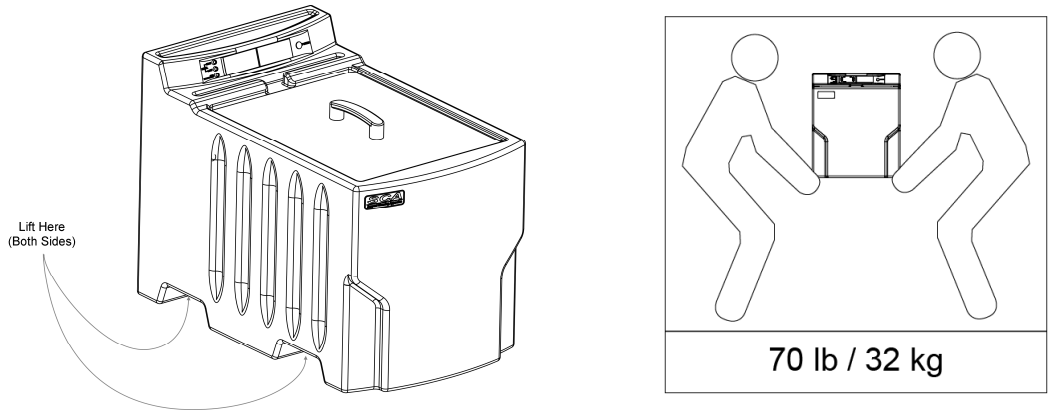


Figure 16: Soulèvement de l'unité

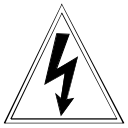
9.8: Remplacement du fusible

Vous devriez remplacer le fusible seulement avec un fusible de remplacement fourni par le fabricant. Voyez la section d'Assistance de ce manuel pour les renseignements sur l'obtention des pièces de rechange.

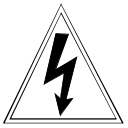
Débranchez l'alimentation de l'unité en débranchant le cordon d'alimentation de la prise murale avant de remplacer le fusible. Utilisez alors un tournevis de tête de Philips pour dévisser le couvercle de fusible. Enlevez le couvercle et enlevez le vieux fusible du couvercle et éliminez-le. Placez un nouveau fusible, fourni par le fabricant, dans le couvercle. Insérez le couvercle dans le logement de fusible et vissez-le complètement. Avant de reconnecter à l'alimentation, vérifiez pour vous assurer que le couvercle de fusible est serré. Reraccordez l'alimentation en branchant le cordon d'alimentation au mur. Allumez l'alimentation en utilisant l'interrupteur.

10: Dépannage

Le SCA a été conçu pour permettre à l'utilisateur final de résoudre la majorité des problèmes d'exploitation. Quand on rencontre un problème, lisez s'il vous plaît cette section de dépannage. Si une résolution n'est pas trouvée, visitez s'il vous plaît le guide de dépannage en ligne pour des suggestions supplémentaires. Si une résolution n'est pas trouvée là, contactez s'il vous plaît l'assistance technique.



Haut risque de choc électrique Débranchez toujours l'unité de l'alimentation avant d'enlever le panneau arrière!



Problème	Causes probables	Que faire
Le voyant d'alimentation n'est pas allumé	L'interrupteur n'est pas dans la position ouverte	Tournez l'interrupteur à bascule le coin supérieur gauche du panneau arrière à la position ouverte. L'interrupteur à bascule devrait s'allumer quand il est activé.
	Le cordon d'alimentation n'est pas raccordé à l'unité ou au mur	Vérifiez le cordon d'alimentation et assurez-vous qu'il est poussé entièrement dans au dos du système et qu'il est solidement raccordé à une prise murale mise à terre
	Le fusible este grillé	Enlevez le fusible du support de fusible et testez-le. S'il ne fonctionne pas, remplacez-le.
	Le circuit d'alimentation a été déclenché	Vérifiez vos disjoncteurs de bâtiment et n'importe quelles bandes d'alimentation que l'unité est branchée ŕ pour un disjoncteur de circuit déclenché ou un fusible grillé. Remettez ou remplacez le disjoncteur ou le fusible, comme nécessaire.
	Le voyant d'alimentation est brulé	Si les affichages de temps et de température sont allumé et l'interrupteur sur le dos de l'unité est allumé, le voyant d'alimentation a été brulé. Contactez l'assistance technique pour d'aide dans la réparation ou le remplacement du voyant.
La pompe et le réchauffeur ne commenceront pas quand le bouton de début est appuyé	L'alimentation n'est pas branchée	Vérifiez le voyant d'alimentation sur le panneau de commande de devant. S'il est éteint, consultez alors le problème « Le voyant d'alimentation n'est pas allumé ».
	Le minuteur n'a pas été mis et commencé	Le système opérera seulement quand le minuteur compte à rebours. Vérifiez l'affichage de minuteur sur le panneau de commande. • S'il ne compte pas à rebours, appuyez sur le bouton March/Arrêt. • Si le temps en étant affiché est 00:00, ajoutez alors de temps et commencez le système comme décrit dans la section « Faire marcher votre SCA » de ce manuel.
	Le niveau de liquide est trop haut ou trop bas	Vérifiez les voyants sur le côté gauche du panneau de commande. Si les indicateurs de niveau sont allumé, ajoutez ou

Problème	Causes probables	Que faire
		enlevez de l'eau du réservoir jusqu'à ce que les indicateurs éteignent. PORTEZ TOUJOURS DES GANTS PROTECTEURS ET DE LA PROTECTION DES YEUX EN AJOUTANT OU EN ENLEVANT DU LIQUIDE DU RÉSERVOIR.
	La température de liquide est trop haute	Vérifiez les voyants sur le côté gauche du panneau de commande. Si le voyant lumineux de température excessive est allumé, enlevez le couvercle et soulevez le panier de pièces du réservoir. PORTEZ TOUJOURS DES GANTS PROTECTEURS ET DE LA PROTECTION DES YEUX EN MANIPULANT LE PANIER DE PIÈCES. NE PLACEZ JAMAIS VOTRE VISAGE PRÈS DU RÉSERVOIR EN ENLEVANT LE COUVERCLE ; LES VAPEURS DE LA SOLUTION DE NETTOYAGE PEUVENT PROVOQUER L'IRRITATION RESPIRATOIRE ET DES YEUX. Laissez le liquide refroidir et essayez de commencer le cycle de nouveau. S'il surchauffe une deuxième fois, contactez l'assistance technique.
	Le détecteur de température excessive a été déclenché	Un détecteur rémissible de température excessive situé sur le mur arrière du réservoir éteigne l'unité si la température du bain excède 90 º C. Pour des instructions sur le réinitialisation de ce détecteur, contactez l'assistance technique.
	La pompe ou le réchauffeur sont en panne	Contactez l'assistance technique.
La sonnerie éteigne	Le niveau de liquide est trop haut ou trop bas	Vérifiez les voyants sur le côté gauche du panneau de commande. Si les indicateurs de niveau sont allumé, ajoutez ou enlevez de l'eau du réservoir jusqu'ŕ ce que les indicateurs éteignent. PORTEZ TOUJOURS DES GANTS PROTECTEURS ET DE LA PROTECTION DES YEUX EN AJOUTANT OU EN ENLEVANT DU LIQUIDE DU RÉSERVOIR.
	La température de liquide est trop haute	Vérifiez les voyants sur le côté gauche du panneau de commande. Si le voyant lumineux de température excessive est allumé, enlevez le couvercle et soulevez le panier de pièces du réservoir. PORTEZ TOUJOURS DES GANTS PROTECTEURS ET DE LA PROTECTION DES YEUX EN MANIPULANT LE PANIER DE PIÈCES. NE PLACEZ JAMAIS VOTRE VISAGE PRÈS DU RÉSERVOIR EN ENLEVANT LE COUVERCLE ; LES VAPEURS DE LA SOLUTION DE NETTOYAGE PEUVENT PROVOQUER L'IRRITATION RESPIRATOIRE ET DES YEUX. Laissez le liquide refroidir et essayez de commencer le cycle de nouveau. S'il surchauffe une deuxième fois, contactez l'assistance technique.
Flux de prise semble moins que normal	La passoire est colmatée	Inspectez visuellement la passoire. Si la passoire semble colmatée, nettoyez la passoire avec une brosse ŕ dents sans l'enlever. Si nécessaire, vidangez le réservoir et nettoyez complètement la passoire.

Problème	Causes probables	Que faire
		PORTEZ TOUJOURS DES GANTS PROTECTEURS ET DE LA PROTECTION DES YEUX EN TRAVAILLANT À L'INTÉRIEUR DU RÉSERVOIR.
	L"ajutage est bouché	Vidangez le réservoir comme enseigné dans la section « L'entretien de votre SCA». Enlevez l'ajutage et nettoyez-le avec de l'eau. Au besoin, nettoyez des trous dans l'ajutage avec la brosse métallique ou une petite épingle. Vérifiez que tous les trous d'ajutage sont dégagés avant de le remplacer. PORTEZ TOUJOURS DES GANTS PROTECTEURS ET DE LA PROTECTION DES YEUX EN TRAVAILLANT À L'INTÉRIEUR DU RÉSERVOIR OU EN MANIPULANT DES COMPOSANTS QUI SONT COUVERTS DANS LA SOLUTION DE NETTOYAGE.
	La pompe ou la tuyauterie sont bouchées	Contactez l'assistance technique
Le flux de l'ajutage n'est pas uniforme	L"ajutage est bouché	Vidangez le réservoir comme enseigné dans la section « L'entretien de votre SCA ». Enlevez l'ajutage et nettoyez-le avec de l'eau. Au besoin, nettoyez des trous dans l'ajutage avec la brosse métallique ou une petite épingle. Vérifiez que tous les trous d'ajutage sont dégagés avant de le remplacer. PORTEZ TOUJOURS DES GANTS PROTECTEURS ET DE LA PROTECTION DES YEUX EN TRAVAILLANT À L'INTÉRIEUR DU RÉSERVOIR OU EN MANIPULANT DES COMPOSANTS QUI SONT COUVERTS DANS LA SOLUTION DE NETTOYAGE.
Le liquide prend la couleur de « café de moka »	La solution de nettoyage est saturée avec de matériel de soutien	Vidangez le réservoir et ajoutez de l'eau fraîche et de la solution de nettoyage fraîche comme décrit dans la section « Faire marcher votre SCA » de ce manuel.
Les indicateurs de niveau de liquide ne se sont pas éteints quand du liquide a été ajouté ou retiré dans la cuve	Les détecteurs ou les voyants sont défectueux	Contactez l'assistance technique
Le système se vidange lentement	La passoire est colmatée	Nettoyez la passoire avec une brosse ŕ dents sans enlever la passoire. PORTEZ TOUJOURS DES GANTS PROTECTEURS ET DE LA PROTECTION DES YEUX EN TRAVAILLANT À L'INTÉRIEUR DU RÉSERVOIR. Reprenez la vidange. Ne vidangez pas sans la passoire, car il peut provoquer un mal significatif à la tête de pompe et l'annulation de la garantie.

11: Spécifications techniques

Article	Spécification	
Numéro de modèle	**SCA-1200**	**SCA-1200**
Cordon d'alimentation	110 Nord-américain	220 International
Exigences d'alimentation	100-120V~ 60 Hz 12A	220-240V~ 50 Hz 10A
Protection électrique	Fusible 15A/125VAC	Fusible 10 Amp
Pouvoir de réchauffeur	1300 Watt	1700 Watt
Certification	CE – Voir www.DimensionSCA.com pour plus de détails	
Capacité de réservoir	8,3 Gallons/31,5 Litres	
Dimensions physiques	16 x 19 x 26,5 pouces/41 x 48 x 67 cm	
Dimensions de paquet d'expédition	30,25 x 20 x 23 pouces/77 x 51 x 58,4 cm	
Poids max d'expédition	PN : 59,5 livres/PC 66,7 livres/CTN PN : 27 kg/PC 30 kg/CTN PB : 70,6 livres/32 kg	
Capacité de panier de grandes pièces	10 x 10 x 12 pouces/25 x 25 x 30 cm	
Capacité de panier de petites pièces	4 x 4 x 4 pouces/10 x 10 x 10 cm	
Température de fonctionnement admissible de la solution	10 ºC - 70 ºC	
Précision du contrôle de température	± 2 ºC	
Plages d'environnement de fonctionnement	Température : 10 ºC - 30 ºC Humidité : 0 % - 80 % TH Altitude : 0 m – 2000 m	
Débit max de la pompe	8 gal/min - 30 l/min	
Niveau sonore	< 50 dB à 1 mètre	
Affichage de température	Affichage numérique à DEL	
Affichage de minuterie	Affichage numérique à DEL	
Contrôle de niveau de liquide	Capteurs de niveau de liquide fixes avec témoins lumineux séparés pour les niveaux haut et bas avec avertisseur sonore de 3 min. chacun.	
Contrôle de température	Capteur de surchauffe, réglage en usine sur 70 ºC. Avertisseur sonore 3 min. et témoin lumineux.	
Verrouillages de sécurité pour la pompe et l'élément de chauffe	Niveau de liquide bas, niveau de liquide haut, surchauffe, pas de temps sur la minuterie.	
Fabrication de la cuve	Tôle d'acier inoxydable soudée	
Besoins de ventilation	Doit fonctionner dans un endroit bien ventilé	
Équipements de protection obligatoire	Gants thermiques Lunettes de protection	
Catégorie de mesure (installation) :	Catégorie d'installation II	
Degré de pollution	2	
Classe de protection	Classe I	
Degré de protection pour la CEI	Pour utilisation intérieure uniquement	

Les spécifications sont sous réserve de changement sans préavis

12: Assistance technique

L'assistance technique pour ce produit este assurée par Phoenix Analysis & Design Technologies, Inc. (PADT). Avant de contacter l'assistance technique faites, s'il vous plaît, ce qui suit :

1. Essayez le tableau de dépannage dans ce manuel.
2. Visitez **www.DimensionSCA.com/support** et essayez le dépannage trouvé là.
3. Notez votre numéro de modèle et le numéro de série (qui se trouvent à l'arrière de l'appareil).

Si l'unité est sous la garantie ou couverte par un contrat d'entretien, contactez le Revendeur Autorisé dont l'unité a été achetée.

Autrement, pour recevoir le support technique, visitez www.DimensionSCA.com/support et procédez à la page de « Demande d'assistance technique » et complétez le formulaire de demande d'assistance là.

Si vous préférez le courriel électronique, vous pouvez envoyez un courriel électronique à : support@DimensionSCA.com. Incluez s'il vous plaît votre nom et prénom, nom de compagnie, numéro de téléphone et numéro de série de produit dans tous les courriels électroniques.

Si vous préférez appeler, composez : 1-800-293-PADT et demandez l'assistance technique de SCA.

12.1: Pièces de rechange

Visitez **www.DimensionSCA.com** ou appelez 1-800-293-PADT pour des renseignements sur l'obtention des pièces de rechange.